

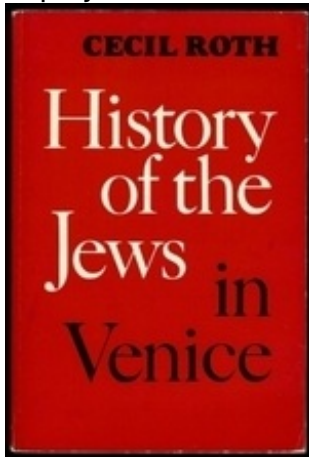


INFORME DEL ANÁLISIS DE NOMBRES Boccara Origen y Significado de Apellido

Hay muchos indicios de que el apellido **Boccara** puede ser de origen judío, proveniente de las comunidades judías de España y Portugal.

Cuando los romanos conquistaron la nación judía en el año 70 EC, gran parte de la población judía fue enviada al exilio a lo largo del Imperio Romano. Así fue como muchos judíos llegaron a la Península Ibérica. Los 750.000 judíos que vivían en España en el año 1492 fueron expulsados del país por Real Decreto de Fernando e Isabel. Los judíos de Portugal fueron expulsados varios años después. A los judíos que se convertían al catolicismo se les prometía el indulto a la expulsión. A pesar de que algunos se convirtieron por propia voluntad, la mayoría de estos nuevos cristianos fueron denominados CONVERSOS o MARRANOS (un término despectivo que significa cerdo en español), ANUSIM (que significa "forzados" en hebreo) y CRIPTOJUDÍOS, cuando continuaban secretamente practicando los preceptos de la religión judía.

Nuestra investigación halló que el apellido **Boccara** es citado, en relación a los judíos y criptojudíos, en al menos 5 referencias bibliográficas, documentales o electrónicas:



History of the Jews in Venice (Historia de los judíos en Venecia), por Cecil Roth |

En su obra: "Historia de los judíos en Venecia", el autor, Cecil Roth, abarca la larga historia de los judíos italianos, que se extiende desde la época pre-cristiana, comprendiendo todas las facetas del desarrollo de la vida judía en Europa. La obra contiene un gran número de datos que delinean variaciones regionales a lo largo de un período de 2000 años.



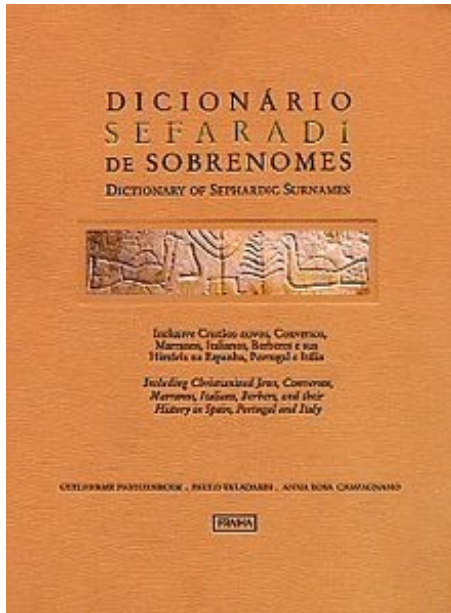
De la publicación, "Los Sefardíes" por Jose M. Estrugo. Publicada por Editorial Lex La Habana, 1958.(Apellidos comunes entre los Sefardíes). |

Cuando los romanos conquistaron la nación judía en el año 70, gran parte de la población judía fue expulsada al exilio dentro del Imperio Romano. Uno de los lugares a donde llegaron fue la Península Ibérica. La zona comenzó a ser conocida por la palabra hebrea Sefarad y los judíos de España y Portugal comenzaron a ser conocidos como "sefardíes" y asimismo, así comenzaron a llamar todo lo relacionado con ellos, nombres, costumbres, genealogía, ritos religiosos y demás.

Apellidos sefardíes de la revista "ETSI". La mayoría de los nombres son de Francia y del norte de África. Publicado por Laurence Abensur-Hazan y Philip Abensur. |

ETSI (publicación bilingüe francés-inglés con sede en París) dedicada a la genealogía sefardí, publicada por la Sociedad Sefardi Histórica y Genealógica (SGHS por sus siglas en inglés). Fue fundada por el Dr. Philip Abensur y su esposa, la genealogista Laurence

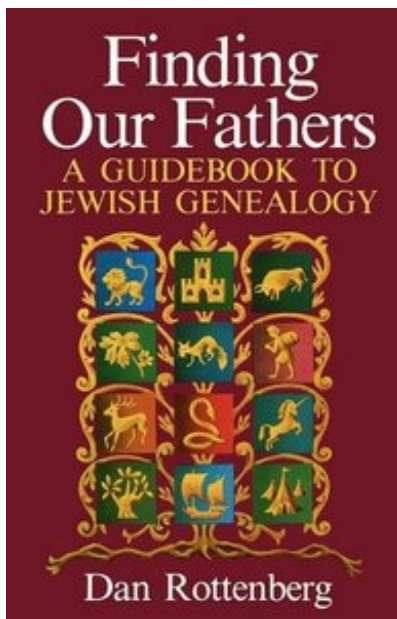
Abensur-Hazan. ETSI publica artículos de autores de todo el mundo, que reflejan una amplia gama de material de archivo de gran importancia para el genealogista sefardí. Un aporte muy útil de ETSI es el listado (en la contratapa) de todos los apellidos sefardíes, con sus respectivos lugares de origen, citados en los artículos que contiene cada fascículo.



Dicionário Sefaradi de Sobrenomes (Diccionario Sefardí de Apellidos), G. Faiguenboim, P. Valadares, A.R. Campagnano, Rio de Janeiro, 2004. |

El "Diccionario Sefardí de Apellidos" es una obra bilingüe (portugués/inglés) que incluye apellidos de cristianos nuevos; conversos, criptojudíos (marranos) italianos, bereberes, y su historia en España, Portugal e Italia. El estudio contiene más de 16,000 apellidos presentados en 12.000 entradas, con cientos de fotografías excepcionales, escudos de familias, y todo tipo de ilustraciones. Asimismo, contiene un sumario de 72 páginas de la historia sefardí, antes y después de la expulsión de España y Portugal, así como 40 páginas de un ensayo lingüístico acerca de los apellidos sefardíes, incluida una interesante lista de los 250 apellidos sefardíes más frecuentes. El diccionario abarca un período de 600 años, desde el siglo XIV hasta el siglo XX, y el área que cubre incluye a

España, Portugal, Francia, Italia, Holanda, Inglaterra, Alemania, Los Balcanes, Europa Central y Oriental, el antiguo Imperio Otomano, Marruecos, Argelia, Túnez, Libia, Egipto, Irak, Yemen, Siria, Líbano, Israel, América del Norte, América Central y el Caribe, América del Sur, y demás.



Finding Our Fathers | A Guidebook to Jewish Genealogy (Encontrar a nuestros padres, una guía a la genealogía judía), por Dan Rottenberg

En el presente trabajo "Encontrar a nuestros padres", Dan Rottenberg muestra cómo realizar una exitosa búsqueda para indagar en la memoria de los familiares, examinando certificados de matrimonios, licencias, listas de embarque de pasajeros, registros de naturalización, certificados de nacimiento y defunción, y otros tipos de documentos; y a través de la búsqueda de indicios en las tradiciones y costumbres familiares. Lo que complementa las instrucciones acerca de "cómo hacer" es una guía de cerca de 8.000 apellidos judíos, indicando los orígenes de los nombres, las fuentes de información acerca de cada familia, y los nombres de familias cuyas historias fueron registradas. Además, la obra incluye una guía, paso por paso, para rastrear antepasados judíos en el extranjero, una lista de libros de historias de familias judías, y una guía para la investigación de

la genealogía.

Alrededor del siglo XII comenzó a generalizarse el uso de apellidos en la Península Ibérica, muchos de los cuales estaban relacionados con la tierra o eran descriptivos. En España, en donde la influencia árabe-judía era significativa, estos nuevos apellidos conservaron su estructura original, de tal manera que muchos de los apellidos judíos derivaban del hebreo. Otros estaban directamente relacionados a localidades geográficas y fueron adoptados debido al forzoso deambular provocado por el exilio, las persecuciones y las oportunidades negadas. Había también apellidos que surgieron como consecuencia de la conversión, al aceptar la familia el apellido de su protector cristiano. En muchos casos, los judíos portugueses portaban nombres de origen puramente ibérico/cristiano. Muchos de ellos fueron cambiando en el transcurso de la migración de un país a otro. En otros casos, adoptaron "alias" o nombres completamente nuevos por temor a la Inquisición.

Algunas variantes comunes de **Bocara** son [Bocaro](#), [Bocara](#), and [Bocarrah](#).